

العنوان:	مصطلحات الأرصاد الجوية
المصدر:	اللسان العربي
الناشر:	المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم - مكتب تنسيق الترجمة
المؤلف الرئيسي:	شحادة، نعمان عابد
مؤلف:	الأردن. مجمع اللغة العربية الأردني(معد)
مؤلفين آخرين:	عبيدة، علي إبراهيم، شاكر، رفيق جمila(معد)
المجلد/العدد:	مج 17، ع 2
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	1979
الصفحات:	291 - 314
رقم MD:	136642
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	AraBase
مواضيع:	المعاجم ثنائية اللغة ، الارصاد الجوية، الطقس، المناخ، المصطلحات العلمية، المعاجم المتخصصة ، اللغة العربية ، اللغة الانجليزية
رابط:	<a href="http://search.mandumah.com/Record/136642">http://search.mandumah.com/Record/136642</a>

# حُصْنُ الْحَامِسُ لِلْأَرْضَادِ الْجَوِيَّةِ

أَعْدَاهَا

مَجْمِعُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْأَرْدَنِيُّ

شَارِطٌ فِي وَضْعِهَا

- الدكتور نعيمان شحادة - من الجامعة الأردنية
- الدكتور علي ابراهيم عبيدة - مدير دائرة الأرضاد الجوية
- السيد رفيق جميل شاكر - مساعد مدير دائرة الأرضاد الجوية

# - A -

<b>Absolute Extremes</b>	الحدود المطلقة
<b>Absolute Humidity</b>	الرطوبة المطلقة
<b>Absolute Temperature</b>	درجة الحرارة المطلقة
<b>Absolute Vorticity</b>	الدوامي المطلق
<b>Absoluté Zero</b>	الصفر المطلق
<b>Absorption Coeffecient</b>	معامل الامتصاص
<b>Absorption Power</b>	قدرة الامتصاص
<b>Absorption Spectrum</b>	طيف الامتصاص
<b>Absorptivity</b>	امتصاصية
<b>Acclimatization</b>	تأقلم
<b>Accuracy</b>	دقة
<b>Actinograph</b>	مسجل الاشعاع الشمسي
<b>Actinometer</b>	مقاييس الاشعاع الشمسي
<b>Adiabatic</b>	مكتظوم ( حراريا )
<b>Adiabatic Cooling</b>	تبريد مكتظوم
<b>Adjustment for Zero Error</b>	ضبط الخطأ الصفرى
<b>Advection</b>	زحف ، انتقال ( حركة افقية )
<b>Advection Fog</b>	ضباب زاحف ( او منتقل )
<b>Aerodrome Control Tower</b>	برج مراقبة المطار
<b>Aerodrome Forecast</b>	تنبؤ طقس المطار
<b>Aerodrome Traffic</b>	حركة المطار
<b>Aerodynamic</b>	دينامي هوائي
<b>Aerodynamics</b>	دينامية الهواء
<b>Aerogram</b>	مخيط جو ( لحساب عناصر الطقس )
<b>Aerological Diagram</b>	رسم بياني لطبقات الجو العليا
<b>Aerology</b>	علم دراسة الهواء
<b>Aeronautical Meteorological Stations</b>	محطات رصد جوي لشئون الطيران
<b>Agroclimatology</b>	علم المناخ الزراعي
<b>Agrometeorology</b>	علم الارصاد الزراعي

Airflow Patterns	أنماط جريان الهواء
Air Mass	كتلة هوائية
Albedo	معامل انعكاس
Alternate Aerodrome	مطار بديل
Altimeter	مقياس ارتفاع ( التميتر )
Altimeter Adjustment	ضبط مقياس الارتفاع
Altitude	ارتفاع ( عن سطح البحر )
Altitude Low	منخفض الوشيان
Amplitude	سعة
Anabatic Wind	ريح سفحية صاعدة ( الانابات )
Ana Front	جبهة نشطة
Anemograph	مسجل سرعة الريح ( آنيموغراف )
Anemometer	مقياس سرعة الريح ( آنيومومتر )
Anemometer Factor	ثابت مقياس الريح
Aneroid Barometer	مقياس ضغط معدني
Angular Momentum	زخم زاوي
Angular Velocity	سرعة زاوية
Anomaly	شذوذ
Antarctic Air Mass	كتلة هوائية قطبية جنوبية
Anticyclone	مرتفع جوي
Anti-trades	الرياح التجارية المعاكسة
Arctic Air Mass	كتلة هوائية قطبية شمالية
Arctic Front	جبهة قطبية .
Area Forecast	تنبؤ جوي لمنطقة
Areal Rainfall	سقوط المطر السطحي
Arid	قاحل
Asman Psychrometer	مقياس أسمن للرطوبة
Aspect	وجهة
Aspirated Psychrometer	مقياس الرطوبة المروحي
Atmospheric Modification	تعديل الجو
Atmospheric Pressure	الضغط الجوي
Atmospheric Window	النافذة الجوية
Average	متوسط

<b>Azimuth</b>	السمت
----------------	-------

**- B -**

<b>Backing of Wind</b>	تحول الرياح ( باتجاه معاكس لعقارب الساعة )
<b>Balloon Sounding</b>	الرصد بالبالون
<b>Bar</b>	بار ( وحدة لقياس الضغط )
<b>Baroclinic</b>	الباروكلينية
<b>Barogram</b>	سجل الضغط الجوي
<b>Barograph</b>	مسجل الضغط ( باروغراف )
<b>Barometer</b>	مقياس الضغط ( بارومتر )
<b>Barometer Scales</b>	تدرجات البارومتر
<b>Barometric Change</b>	التغير البارومטרי
<b>Barometric Tendency</b>	اتجاه البارومتر
<b>Barotropic</b>	الباروتropicية
<b>Bent-stem Soil Thermometer</b>	مقياس حرارة التربة المنحنى الساق
<b>Bi-metallic Thermometer</b>	مقياس حرارة ثنائي المعدن
<b>Bioclimatology</b>	علم المناخ الحيوي
<b>Biosphere</b>	الغلاف الحيوي
<b>Bishop's Ring</b>	حلقة المطران
<b>Black Frost</b>	صقيع جاف
<b>Blizzard</b>	العاصفة الثلجية
<b>Blocking Anticyclone</b>	مرتفع جوي حاجز
<b>Blowing Dust</b>	غبار هبوب
<b>Blowing Sand</b>	رمل هبوب
<b>Bora</b>	رياح البيرا
<b>Breeze</b>	نسيم
<b>Bumpiness</b>	مطاب هوائي
<b>Buoyancy</b>	الطفو

**- C -**

<b>Calibration</b>	تدريب
--------------------	-------

<b>Calibrating Burograph</b>	معاييرة البارومتر المسجل
<b>Calory</b>	سُعر ( كالوري )
<b>Capsule</b>	كبسولة
<b>Catchment Area</b>	منطقة الرفد
<b>Cellular Pattern</b>	نمط الخلية
<b>Centres of Action</b>	مراكز النشاط
<b>Centrifugal Force</b>	القوة الطاردة عن المركز
<b>Centripetal Force</b>	القوة الجاذبة الى المركز
<b>Classification of Fronts</b>	تصنيف الجبهات
<b>Climate</b>	مناخ
<b>Climatic Changes</b>	تغيرات مناخية
<b>Climatography</b>	تمثيل التغيرات المناخية
<b>Clock Drum</b>	اسطوانة للتوقيت
<b>Clock Wise</b>	اتجاه عقارب الساعة
<b>Cloud Dispersal</b>	انتشاع السحب
<b>Cloud Formation</b>	تكوين السحب
<b>Cloud Seeding</b>	بذر السحب
<b>Cloudiness</b>	تغيم
<b>Cloudy</b>	غائم
<b>Coalescence</b>	التحام ( اندماج )
<b>Coalescence Mechanism</b>	عملية الالتحام
<b>Col Area</b>	منطقة الركود
<b>Cold Anticyclone</b>	مرتفع جوي بارد
<b>Cold Dome</b>	قبة باردة
<b>Cold Front</b>	جبهة باردة
<b>Cold Front Wave</b>	موجة الجبهة الباردة
<b>Cold Pool</b>	بقعة باردة
<b>Cold Wave</b>	موجة باردة
<b>Collision</b>	اصطدام
<b>Condensation Level</b>	مستوى التكافاف
<b>Condensation Nuclei</b>	نوبيات التكافاف
<b>Condensation Process</b>	عملية التكافاف
<b>Condensation Trail (Contrail)</b>	مسار التكافاف

Conditional Instability	استقرار متروط
Conditional Stability	لا استقرار مشروط
Conduction	التدليل
Confluence	تقارب
Conglomeration	تجمّع
Continental	قاري
Continuous Precipitation	هطول متواصل
Contours	خطوط تساوي الارتفاع ( الكنتور )
Convective Lifting	ارتفاع حمل
Convective Rain	مطر حمل
Convection Clouds	سحب الحمل
Convection Condensation Level	مستوى التكاثف بالحمل
Convection Current	تيار الحمل
Convective Band	حزمة سحب ركامية
Convective Instability	لا استقرار حمل
Convergence	تجمع ( للرياح )
Coriolis Force	القوة الكورولية
Corona	هالة ملونة
Correction for Index Error	تصحيح خطأ التدريج
Counter Clock Wise	عكس عقارب الساعة
Critical Velocity	السرعة الحرجة
Cross Wind	رياح معرضة
Crystallization	تبلور
Curvature	انحناء
Cut-off Lows	منخفضات الفصل
Cycle	دورة
Cyclogenesis	تولد الاعصار
Cyclone	انخفاض جوي
Cyclone Eye	عين الاعصار
Cyclonic Lifting	رفع اعصاري
Cyclonic Rain	مطر اعصاري
Cyclostrophic Wind	رياح الانحدار

- D -

<b>Declination of the Sun</b>	ميلان الشمس
<b>Deepening Stage</b>	مرحلة التعمق ( للمنخفض الجوي )
<b>Deflection Force</b>	قوة انحرافية
<b>Deformation of Falling Rain Drops</b>	تشوه قطرات المطر المتساقطة
<b>Departure</b>	ابعد
<b>Deposition Process</b>	عملية الترسب
<b>Depression</b>	منخفض
<b>Design of the Thermograph</b>	تصميم مقياس الحرارة المسجل
<b>Deviating Force</b>	قوة حارفة
<b>Dew Point</b>	درجة الندى
<b>Dew Point Lapse Rate</b>	معدل تناقص درجة الندى
<b>Diffluence</b>	تباعد
<b>Diffused Radiation</b>	اشعاع منتشر
<b>Direct Reading Instruments</b>	اجهزه عينيه
<b>Discomfort Index</b>	مؤشر الانزعاج
<b>Disturbance</b>	احتلال
<b>Diurnal Variation</b>	التغير اليومي
<b>Divergence</b>	نفرق ( الرياح )
<b>Diversion</b>	تحويل
<b>Doldrums</b>	حزام الركود الاستوائي
<b>Downdraft</b>	تيارات هابطة
<b>Downward</b>	هابطة
<b>Drag Aerodynamic</b>	تباطؤ دينامي هوائي
<b>Drag Surface</b>	سطح معوق
<b>Drainage Wind</b>	رياح تصريفية
<b>Drifting Dust</b>	غبار منجرف
<b>Drifting Sand</b>	رمال منجرفة
<b>Drizzle</b>	رذاذ
<b>Droplet</b>	قطيره
<b>Drought</b>	جفاف
<b>Dry Adiabatic Lapse Rate</b>	معدل التناقص المكتوم الجاف

<b>Dry Spell</b>	فترة جفاف
<b>Dust Cloud</b>	سحابة غبارية
<b>Dust Devil</b>	حومة غبارية
<b>Dust Haze</b>	مجاج غباري
<b>Dust Rising</b>	نوران الغبار
<b>Dust Storm</b>	العاصفة الغبارية
<b>Dust Whirl</b>	زوبعة غبارية
<b>Dying Stage</b>	طور الاضمحلال
<b>Dynamic Seeding</b>	بذر دينامي

## - E -

<b>Earth Thermometer</b>	مقياس حرارة التربة
<b>Eddy</b>	دوامة
<b>Eddy Diffusivity</b>	انتشارية الدوامة
<b>Effective Precipitation</b>	المطول الفعلي
<b>Electrometeors</b>	ظواهر جوية كهربائية
<b>Elevation</b>	ارتفاع ( عن سطح البحر )
<b>Emissivity</b>	اشعاعية
<b>Entrainment</b>	ناكل
<b>Entropy</b>	انتروبيا
<b>Environment Lapse Rate</b>	معدل التناقص البيئي
<b>Environment Temperature</b>	درجة حرارة البيئة
<b>Equatorial Air Mass</b>	كتلة هوائية استوائية
<b>Equatorial Trough</b>	الاخذود الاستوائي
<b>Evaporation Pan</b>	حوض التبخر
<b>Evaporimeter</b>	مقياس التبخر
<b>Evapotranspiration</b>	تبخر نتحي
<b>Exosphere</b>	الغلاف الخارجي
<b>Expansion Fog</b>	ضباب ممتد ( ضباب انتشاري )
<b>Exposure</b>	عرض
<b>Extinction</b>	تلاشي
<b>Extra-Tropical Depressions</b>	منخفضات فوق مدارية

- E -

Facsimile Transmitter	جهاز بث الصور لاسلكياً ( الفكسميل )
Fallout	تساقط
Family of Depressions	سلسلة منخفضات جوية
Fanning	انتشار مروحي
Field Capacity	سعة حقلية
Filling Stage	مرحلة الامتناء ( للمنخفض الجوي )
Flight Information Region	إقليم معلومات الطيران
Flight Level	مستوى الطيران
Flight Plan	خطة رحلة جوية
Float Type Rain Recorder	مسجل المطر ذو العوامة
Fluctuations	تقلبات
Flux	نفق
Fohn Winds	رياح الفوهن
Forecast	تبؤ
Freeze	يتجمد
Freezing	تجمد
Freezing Level	مستوى التجمد
Freezing Rain	مطر متجمد
Frictional Layer	طبقة الاحتكاك
Frontal Clouds	سحب جبهوية
Frontal Depressions	منخفضات جبهوية
Frontal Development	تطور جبهوي
Frontal Inversion	انعكاس جبهوي
Frontal Lifting	رفع جبهوي
Frontal Surface	سطح جبهوي
Frontal Weather	طقس جبهوي
Frontogenesis	تكون الجبهة الهوائية
Frontolysis	تللاشي الجبهة الهوائية
Frontpoint	نقطة مجابهة
Frost	صقيع
Fumigation	تدخين

Funnel Clouds  
Further Outlook

سحب قمعية  
تنبؤ لدى أبعد

- G -

Gale	نَسْوَةٌ
General Circulation	دُورَةُ الرياحِ العامَّة
General Forecast	تَنبُؤُ عَامٍ
Geopotential	جَهْدُ ارْضِيٍّ كَامِنٍ
Geopotential Energy	الطاقةُ الارْضِيَّةُ الكَامِنَةُ
Geostrophic Force	قُوَّةُ جِيُوستِروفيَّةٍ
Geostrophic Motion	حَرْكَةُ جِيُوستِروفيَّةٍ
Geostrophic Wind	رِيَاحُ جِيُوستِروفيَّةٍ
Glacier	كَتْلَةُ جَلِيدِيَّةٍ
Glaze Ice (Clear Ice)	جَلِيدٌ زَجاجِيٌّ (جَلِيدٌ شَفَافٌ)
Glazed Frost	صَقِيعٌ زَجاجِيٌّ
Glory	تَالِقٌ
Gradient Pressure	ضَفْطٌ تَحْدُرِيٌّ
Gradient Wind	رِيَاحٌ تَحْدُرِيٌّ
Granular Snow	ثَلَجٌ حُبُّبِيٌّ
Grass Minimum Thermometer	مَقْيَاسُ الْحَرَارةِ الصَّغِيرِيِّ السَّطْحِيِّ
Gravity	الْجَاذِبَيَّةُ الْأَرْضِيَّةُ
Green Flash	وَمِيضٌ أَخْضَرٌ
Green House Effect	تَأْثِيرُ الْبَيْتِ الزَّاجِجِيِّ
Ground Fog	ضَبابٌ أَرْضِيٌّ
Ground Frost	صَقِيعٌ أَرْضِيٌّ
Growing Stage	طَوْرُ النَّمْوِ

- H -

Hail Stones	بَرَدَ كَبِيرٌ
Hail Storm	عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ
Hail Streets	مَسَارَاتٌ بَرَدِيَّةٌ
Hair Hygrograph	مَسْجَلُ الرَّطْبَوْنَةِ الشَّعْرِيِّ

Halo Phenomenon	ظاهرة الهالة
Hard Frost	صقيع قاس
Haze	عجاج
Head Winds	رياح مضادة ( تعاكس الطائرة )
Heat Capacity	السعنة الحرارية
Heat Island	جزيرة حرارية
Heat Sink	غور حراري
Heat Source	مصدر حراري
Heat Transfer	انتقال الحرارة
Heat Waves	موجات حرارية
Heavy Precipitation	هطول غزير
High Pressure	ضغط عال
Hoar Frost	حليت ( صقيع هش او أبيض )
Hook Gauge	معيار خطامي
Horizontal Visibility	مدى الرؤية الافقية
Horse Latitudes	خطوط عرض الخيل
Hurricane	اعصار استوائي
Hydrodynamic Model	نموذج هيدرودينامي
Hydrological Balance	توازن مائي
Hydrometeors	ظواهر جوية مائية
Hydrostatic Balance	انزان هيدروستاتي
Hydrostatic Pressure	ضغط هيدروستاتي
Hyetograms	مخطط المطر
Hyetograph	سجل المطر
Hygrograph	سجل الرطوبة
Hygrometer	مرطاب ( مقياس الرطوبة )
Hygroscopic Nuclei	نوبات مسترطبة ( ماصة للرطوبة )

- I -

Ice Accretion	تراكم جليدي
Ice Needles	ابر جليدية
Ice Pellets	حببيات جليدية
Ice Prisms	مناشير جليدية

<b>Impurities</b>	شوائب
<b>Incident Radiation</b>	أشعاع ساقط
<b>Inclination</b>	ميلان
<b>Incoming Radiation</b>	أشعاع قادم
<b>Indeterminate</b>	غير محدد
<b>Indrafts</b>	تيارات داخلة
<b>Insolation</b>	التلمس ( التعرض لأشعة الشمس الساقطة )
<b>Instability</b>	عدم استقرار
<b>Instrument Landing</b>	هبوط آلی
<b>Intensity of Precipitation</b>	شدة المطرول
<b>Interception</b>	اعتراض
<b>Intermittent Precipitation</b>	هطول متقطع
<b>Intertropical Convergence Zone</b>	منطقة تجمع بين مدارية
<b>Inversion</b>	انعكاس حراري
<b>Ionosphere</b>	الغلاف المتأين
<b>Isallobar</b>	خطوط تساوي تغير الضغط
<b>Isentropic Surface</b>	سطح التساوي الانتروبيا
<b>Isobars</b>	خطوط تساوي الضغط
<b>Isohyets</b>	خطوط تساوي المطرول
<b>Isopleth</b>	خطوط التساوي
<b>Isosteric</b>	خطوط تساوي الكثافة
<b>Isotachs</b>	خطوط تساوي سرعة الرياح
<b>Isothermal</b>	ثبوت درجة الحرارة
<b>Isotherms</b>	خطوط تساوي الحرارة

## - K -

<b>Katabatic Wind</b>	رياح الكتبات ( رياح سفحية هابطة )
<b>Kata Front</b>	جبهة خاملة
<b>Khamasin</b>	الخمسين
<b>Knot</b>	عقدة

-- L --

Lag	تخلف ، نقص
Laminar Flow	جريان غشائي
Landing Area	منطقة هبوط
Langley	لانجلي ( وحدة قياس الاشعاع الشمسي سُعر لكل سم مربع )
Lapse Rate	معدل التناقص
Latent Energy	طاقة كامنة
Latent Heat	حرارة كامنة
Lee Depressions	انخفاضات السفوح المحobiaة
Leeward Side	السفح المحobia
Lee Waves	أمواج السفوح المحobiaة
Life Cycle	دورة الحياة
Light Beam Projector	كشاف ضوئي
Linear Velocity	سرعة خطية
Line of Squall	خط الزوابع
Linkage System	شبكة وصل
Liquid-in-Glass Thermometer	مقياس الحرارة الزجاجي ذو السائل
Liquid-in-metal Thermometer	مقياس الحرارة المعدني ذو السائل
Lithometeor	نيزك ( شهاب صخري )
Lithometeors	ظواهر جوية ترابية
Local Forecast	تنبؤ محلي
Lysimeter	مقياس النتح

- M -

Macroclimate	المخاخ الاجمالي
Mature Stage	طور الاكتمال
Maximum Thermometer	مقياس درجة الحرارة العظمى
Measuring Cylinder	مخبار مدرج
Mechanical Turbulence	اضطراب ميكانيكي
Meniscus	متكور ( لسطح السائل )
Meridian	خط الزوال ( الطول )

<b>Meridional Flow</b>	جريان زوالي ( طولي )
<b>Mesoclimate</b>	مناخ محلي
<b>Mesopause</b>	الطبقة الانتقالية الوسطى
<b>Mesoscale System</b>	نظام وسطى
<b>Mesosphere</b>	الغلاف الوسطى ( ميزوسفير )
<b>Meteor</b>	شهاب
<b>Microclimate</b>	المناخ التفصيلي
<b>Microturbulence</b>	اضطراب ضئيل
<b>Minimum Thermometer</b>	مقياس درجة الحرارة الصغرى
<b>Mirage</b>	سراب
<b>Mist</b>	ضباب رقيق ( شبورة )
<b>Mistral</b>	رياح المسترال
<b>Mixing Ratio</b>	نسبة المزج
<b>Moderate Precipitation</b>	هطول متوسط
<b>Modification of Air Masses</b>	تعديل الكتل الهوائية
<b>Monsoon Wind</b>	الرياح الموسمية
<b>Mother Cloud</b>	السحابة الأم .

## - N -

<b>Nephoscope</b>	مقياس سرعة الرياح الغيوم ( نيفوسكوب )
<b>Net Radiation</b>	صافي الاشعاع
<b>Neutral Equilibrium</b>	اتزان محابد
<b>Nocturnal Inversion</b>	الانعكاس الليلي
<b>Non-Frontal Depression</b>	منخفض جوي لا جبلي

## - O -

<b>Oblique Visibility</b>	مدى الرؤية المائل
<b>Occluding Stage</b>	طور تداخل الجبهات
<b>Oceanicity</b>	بحريّة
<b>Orographic Ascent</b>	صومود تضاريسى
<b>Orographic Clouds</b>	سحب التضاريس
<b>Orographic Depression</b>	منخفض جوى تضاريسى
<b>Orographic Lifling</b>	رفع تضاريسى

Orographic Rain	مطر التضاريس
Oscillation	تذبذب
Outdrafts	تيارات خارجة
Outgoing Radiation	الاشعاع الصادر ( المنصرف )
Ozonospheres	الطبقة الاوزونية

- P -

Pan Coeffecient	معامل حوض التبخّر
Particulate	هباي ، دقائقي
Periodicity	الدورية
Persistence	استمرار ، مثابرة
Perturbation	تشویش
Photometeors	ظواهر جوية ضوئية
Planetary Tides	مد كوكبي
Planetary Waves	امواج كوكبية ( على مستوى كوكب الارض )
Platinum Resistance Thermometer	مقياس الحرارة ذو المقاومة البلاتينية
Point Rainfall	مطر موضعي
Polar Air Mass	بكتلة هوائية قطبية
Polar Aurora	الالق القطبى ( اورورا )
Polar Continental Air	هواء قطبي قاري
Polar Depression	منخفض جوي قطبى
Polar Jet-Stream	جري نفاث قطبى
Potential Flow	جريان كامن
Precipitable Water	ماء الهطول
Precipitation Cycles	دورات الهطول
Precipitation Effeciency	قابلية الهطول
Precipitation Fluctuations	تضليلات الهطول
Precipitation Initiation	انزال المطر
Precipitation Oscillation	تذبذب الهطول
Pressure Jump	طفرة ضغط
Pressure Wave	موجة ضغط
Prevailing Westerlies	الغربيات السائدة
Prevailing Winds	الرياح السائدة

**Primary Low**

منخفض رئيسي

**Prognoses**

توقعات

**Pseudo-adiabatic**

مكثف الحرارة ظاهريا

**Psychrometer**

مقياس للرطوبة

**Pyrheliometer**

مقياس الاشعاع

- Q -

**Quasi-geostrophic Wind**

رياح شبه جيوستروفية

**Quasi-stationary Front**

جبهة شبه ثابتة

- R -

**Radiation Balance**

توازن الاشعاع

**Radiation Field**

مجال الاشعاع

**Radiation Fog**

ضباب اشعاعي

**Radiation Intensity**

شدة الاشعاع

**Radiation Inversion**

انقلاب (حراري) اشعاعي

**Radiation Scattering**

انتشار الاشعاع

**Rainbow**

قوس قزح

**Rainfall Intensity Recorder**

مسجل سقوط المطر

**Rain Making**

تكوين المطر

**Rain Shower**

زخة مطر

**Recording Instruments**

أجهزة مسجلة

**Recurrence Interval**

فتررة التكرار

**Reduction of Pressure**

تصحيح الضغط

**Reflection Coefficient**

معامل الانعكاس

**Reflectivity**

انعكاسية

**Regeneration**

انبعاث (تجدد)

**Regional Meteorological Broadcast**

بث الارصاد الجوية الاقليمي

**Retative Vorticity**

الدوامية النسبية

**Return Period**

فتررة الاياب

**Revolution**

دوران في مداري

**Ridge High Pressure**

من المرتفع الجوي

**Rime (Rime Ice)**

جليد هش

Roll Clouds	سحب ملقة
Rotation	دوران محوري
Roughness	خشونة
Roughness Parameter	معامل الخشونة
Runway Visual Range	مدى الرؤية على المدرج

- S -

Saint Elmo's Fire	وهج سانت المو
Sandstorm	عاصفة رملية
Sand Whirl	زوبعة رملية
Saturated Adiabatic Lapse Rate	معدل التناقص المكتظوم المشبع
Saturated Air	هواء مشبع
Saturated Vapour Pressure	ضغط بخار الماء المشبع
Saturation Deficit	دون الاشباع
Scintillation	ظاهرة الشرر
Scirocco	رياح شرقية (الشرافي)
Seclusion	انعزل
Secondary Depression	منخفض جوي ثانوي
Shearing Stress	اجهاد القص
Shear Wind	رياح القص
Sheet Flow	جريان مستعرض
Shelterbelts	مصدات (للرياح)
Sigmet Information	معلومات جوية مهمة (تحذيرية)
Significant Weather Chart	خارطة الطقس ذي الأهمية
Silver Frost	صقيع نضي (تجدد الندى)
Singularities	تفردات
Slight Precipitation	هطول خفيف
Smoke Fog	ضباب دخاني
Smooth Air	هواء انسيلبي
Snow Drift	انجراف الثلج
Snow Flakes	ندف الثلج (ندفة ثلج)
Snow Grains	حببيات ثلج
Snow Lying	ثلج متراكم

Snow Pellets (Soft Hail)	كريات ثلجية ( برد لين )
Soil Thermometer	مقياس درجة حرارة التربة
Solar Constant	ثابت الانشعاع الشمسي
Solar Intensity	شدة الانشعاع الشمسي
Solstice	انقلاب فصلي ( صيفي أو شتوي )
Sounding	اختبار ، سُبر
Specific Humidity	الرطوبة النوعية
Spray	رشاش
Squall	زوبعة
Stability	استقرار
Stable Atmosphere	جو مستقر
Stable Equilibrium	اتزان مستقر
Stalling Speed	سرعة الانهيار
Standard Conditions	ظروف قياسية
Standing Waves	امواج قائمة
Stationary Front	جبهة ثابتة
Steep Slope	انحدار حاد
Storm Surge	عرامة العاصفة ( عرام )
Storm Track	مسار العاصفة
Stratification	تطبيق
Stratopause	الطبقة الانتقالية الثانية ( ستراطوبوز )
Stratosphere	الغلاف المستقر ( الستراتوسفير )
Stream Lines	مسارات الرياح
Stress	اجهاد
Sublimation	تسامي
Sublimation Nuclei	نويات التسامي
Sub-polar Low	منخفض شبه قطبي
Subsidence	هبوط ( للهواء )
Subsidence Inversion	انعكاس ( حراري ) هبوطي
Sub-Tropical High	مرتفع شبه مداري
Sub-Tropical High Pressure Belt	نطاق مرتفع شبه مداري
Sub-Tropical Jet-Stream	المجرى النفاث شبه المداري
Sunshine Recorder	مسجل سطوع الشمس

<b>Super Adiabatic</b>	ما فوق المكتوم ( حراريا )
<b>Super Adiabatic Lapse Rate</b>	معدل التناقص فوق المكتوم
<b>Super-Cooled Water Droplets</b>	قطيرات ماء فوق البردة
<b>Super Cooling</b>	فوق التبريد
<b>Super Saturated Air</b>	هواء فوق المشبع
<b>Surface Inversion</b>	انعكاس ( حراري ) سطحي
<b>Swell Waves</b>	الامواج الدخلية
<b>Swing Psychrometer</b>	مرطاب متارجع
<b>Synoptic Analysis</b>	تحليل اجمالي
<b>Synoptic Climatology</b>	علم المناخ الاجمالي
<b>Synoptic Meteorology</b>	علم الارصاد الاجمالي

- T -

<b>Tail Wind</b>	رياح مساندة ( للطائرة )
<b>Temperature Climate</b>	مناخ معتدل
<b>Temperature Field</b>	مجال حراري
<b>Tephigram</b>	مخطط لطبقات الجو العليا ( تيفجرام )
<b>Terminal Velocity</b>	سرعة نهائية
<b>Thaw</b>	انصهار الثلج
<b>Theodelite</b>	مزواة ( ثيوديليت ) منظار
<b>Thermal Conductivity</b>	ايسالية حرارية
<b>Thermal Efficiency</b>	فاعلية حرارية
<b>Thermal Equator</b>	خط الاستواء الحراري
<b>Thermal Low</b>	منخفض حراري
<b>Thermals</b>	قيارات حرارية
<b>Thermal Turbulence</b>	اضطراب حراري
<b>Thermal Wind</b>	رياح التحدر الحراري
<b>Thermistor</b>	ترmistور ( مقياس حرارة يعتمد على تغير المقاومة )
<b>Thermocouple</b>	اردواج حراري
<b>Thermometer</b>	مقياس درجة الحرارة
<b>Thermometer Exposure</b>	تعريف مقياس الحرارة
<b>Thermopile</b>	عمود حراري

<b>Thermosphere</b>	الغلاف الحراري
<b>Throughfall</b>	مطر متخلل
<b>Through-Flow</b>	جريان داخلي
<b>Thunder Clouds</b>	سحب رعدية
<b>Thunder Storm</b>	عاصفة رعدية
<b>Time Mark</b>	إشارة توقيت
<b>Topoclimatology</b>	علم المناخ المحلي
<b>Tornado</b>	تورنادو ( اعصار ضيق ومدمر )
<b>Tornado Clouds</b>	سحب التورنادو
<b>Traces of Rain</b>	آثار مطر
<b>Trades</b>	الرياح التجارية
<b>Trades Winds</b>	الرياح التجارية
<b>Translucent</b>	شبه شفاف
<b>Transmissometer</b>	مقياس مدى الرؤية الالكترونى
<b>Transparency</b>	شفافية
<b>Transpiration</b>	تنفس
<b>Tropical Continental Air</b>	هواء مداري قاري
<b>Tropical Disturbance</b>	احتلال مداري
<b>Tropical Maritime Air</b>	هواء مداري بحري
<b>Tropopause</b>	الطبقة الانتقالية الاولى ( تروبوبوز )
<b>Troposphere</b>	الغلاف المضطرب ( تروبوسفير )
<b>Trough of Low Pressure</b>	اخodos المنخفض الجوى
<b>Turbidity</b>	تعكر
<b>Turbulence</b>	اضطراب
<b>Turbulence Clouds</b>	سحب اضطراب
<b>Turbulence Inversion</b>	انعكاس حراري اضطرابي
<b>Turbulence Mixing</b>	مزج اضطراب
<b>Twilight Colours</b>	الوان الشفق
<b>Twinkling</b>	تلاؤ
<b>Typhon</b>	اعصار استوائي ( تيفون )

## - U -

<b>Up Drafts</b>	تيارات معايدة
<b>Upper Inversion</b>	انعكاس حراري علوي

## - V -

<b>Vapour Pressure</b>	ضغط بخار الماء
<b>Vector</b>	كمية متوجهة
<b>Veering</b>	تقدم
<b>Veering of Wind</b>	تقدم الرياح ( تحولها باتجاه عقارب الساعة )
<b>Vertical Stability</b>	استقرار رأسي
<b>Vertical Visibility</b>	مدى الرؤية الرأسية
<b>Violent Showers</b>	زخات عنيفة
<b>Virga</b>	شهاب مائي ( يتلاشى قبل وصوله الى الارض )
<b>Viscosity</b>	لزوجة
<b>Visual Estimation</b>	تقدير النظر
<b>Volmet Broadcast</b>	نشرات جوية لاغراض الطيران
<b>Vortex Motion</b>	حركة دوامية
<b>Vorticity</b>	دوامية

## - W -

<b>Wave Depression</b>	انخفاض متولد
<b>Wave Period</b>	فترة الموجة
<b>Warm Front Occlusion</b>	جبهة متداخلة دافئة
<b>Warm Sector</b>	قطاع دافئ
<b>Water Balance</b>	توازن مائي
<b>Water Manometer</b>	مانومتر مائي
<b>Water Spouts</b>	الشواهق المائية ( دفق ماء )
<b>Weather Forecast</b>	تنبؤ جوي
<b>Wedge</b>	اسفين
<b>Wet-Bulb Temperature</b>	درجة حرارة الميزان المبلل
<b>Wet-Bulb Thermometer</b>	مقاييس الحرارة المبلل

<b>White Dew</b>	ندى أبيض
<b>Wind Blown Spray</b>	رشاش تثیره الريح
<b>Wind Break</b>	مصدات الرياح
<b>Wind Rose</b>	وردة الرياح
<b>Wind Sock</b>	تمع الرياح
<b>Wind Vanes</b>	مؤشر الرياح

## - Z -

<b>Zenith Vane</b>	مؤشر السمت
<b>Zero Set</b>	تصغير الجهاز ( ضبطه على الصفر )
<b>Zonal Flow</b>	تدفق عرضي
<b>Zonal Motion</b>	حركة عرضية
<b>Zonal Wind</b>	رياح عرضية ( باتجاه خطوط العرض )



**جدول بيغورت لقياس سرعة الريح على الارتفاع المعياري  
عشرة امتار فوق سطح ارض مستوية ومكتوفة**

Calm Wind	ريح ساكنة	اقل من عقدة واحدة
Light Air	ريح خفيفة	٣ - ١ عقدة
Light Breeze	نسيم خفيف	٦ - ٤ عقدة
Gentle Breeze	نسيم لطيف	١٠ - ٧ عقدة
Moderate Breeze	رياح معتدلة	١٦ - ١١ عقدة
Fresh Breeze	رياح نشطة	٢١ - ١٧ عقدة
Strong Breeze	رياح قوية	٢٧ - ٢٢ عقدة
Near Gale	رياح شديدة	٣٣ - ٢٨ عقدة
Gale	رياح عاصفة	٤٠ - ٣٤ عقدة
Strong Gale	رياح عاصفة جداً	٤٧ - ٤١ عقدة
Storm	العاصفة	٤٨ - ٥٥ عقدة
Violent Storm	العاصفة هوجاء	٥٦ - ٦٣ عقدة
Hurricane	رياح اعصارية	٦٦ ناكلن

**السحب  
Clouds**

**Genera Of The Clouds**

Cirrocumulus

سحب عالية

سمحاق

Cirrostratus

High Clouds

سمحاق طبقي

Cirrus

سمحاق ركامي

Alto Cumulus

سحب متوسطة الارتفاع

ركام متوسط

Alto Stratus

Medium Clouds

طبقي متوسط

Nimbostratus

مزن طبقي

Cumulonimbus

ركام طبقي

Cumulus

سحب منخفضة

طبقي

Stratocumulus

Low Clouds

ركامي

Stratus

مزن ركامي

**أصناف السحب**

سمحاق

سمحاق طبقي

سمحاق ركامي

ركام متوسط

طبقي متوسط

مزن طبقي

ركام طبقي

طبقي

ركامي

مزن ركامي

**Species Of The Clouds**

Calvus  
Castellanus  
Congestus  
Fibratus  
Floccus  
Fractus  
Humilis  
Lenticularis  
Mediocris  
Nebulosus  
Stratiformis

**Varieties Of The Clouds**

Opacus  
Translucidus

**Supplementary Features**

Arcus  
Incus  
Mamma  
Virga

**أشكال السحب**

أملس القمة ( أصلع )  
قلعي  
ذو النمو الرأسى الكبير  
شعري  
خصلى  
قزع  
ذو النمو الرأسى البسيط  
عدسي  
ذو النمو الرأسى المتوسط  
سدسي  
منبسط

**أنواع السحب**

معتم  
شفاف  
**سحب مصاحبة**  
قوسي  
سنданى  
ثديي  
مخيلة ( نوع من السحب )